

VERBES IRRÉGULIERS
ONREGELMATIGE WERKWOORDEN
2-VMBO

0

a) REGARDER-REGARDANT-REGARDÉ-JE REGARDE-
 (je regarderai) kijken naar/ bekijken +4

(net als: écouter +4)
 (écouter= luisteren naar/ beluisteren)

j'ai regardé= ik heb aangekeken/ bekeken
 nous avons regardé

je regardais= ik keek aan/ ik bekeek
 nous regardions

(dus: meestal betekenen ...
 nous regardions vous regardez
 wij keken aan jullie keken aan

(in een tiental gevallen <Subjonctif> kan
 que nous regardions/ que vous regardiez
 betekenen:
 (dat wij aankijken/ dat jullie aankijken)

b) ENVOYER-ENVOYANT-ENVOYÉ-J'ENVOIE-
 (j'enverrai) zenden, sturen

j'envoie tu envoies il envoie
nous envoyons vous envoyez ils envoient

j'ai envoyé= ik heb gezonden/ gestuurd
 nous avons envoyé

j'envoyais = ik zond/ stuurde
 nous envoyions

1a

aller (à/vers)= GAAN
ALLER-ALLANT-ALLÉ<E>-JE VAIS-
 (j'irai)

je vais tu vas il va
nous allons vous allez ils vont

je suis allé(e)= ik ben gegaan
 nous sommes allés

je suis allé le dire= ik ben het gaan zeggen

j'allais= ik ging
 nous allions

1b

s'en aller= WEGGAAN
S'EN ALLER-S'EN ALLANT-ALLÉ<E>-JE M'EN VAIS-

(je m'en irai)

je m'en vais tu t'en vas il s'en va
nous nous en allons vous vous en allez ils s'en vont

je m'en suis allé<e>= ik ben weggegaan
 (vaak vervangen door >> je suis parti(e))
nous nous en sommes allé<e>s

je m'en allais= ik ging weg
 nous nous en allions

=====

2

s'asseoir= GAAN ZITTEN

S'ASSEOIR-S'ASSEYANT-ASSIS(E)-JE M'ASSIEDS-

(je m'assiérai ou je m'assoirai)

je m'assieds tu t'assieds il s'assied
nous nous asseyons vous vous asseyez ils s'asseynt

ou:

je m'assois tu t'assois il s'assoit
 nous nous assoyons vous vous assoyez ils s'assoient

je me suis assis<e>= ik ben gaan zitten
nous nous sommes assis

je m'asseyais= ik ging zitten
 nous nous asseyions

ou: je m'assoiais= ik ging zitten
 nous nous assoyions

=====

3

avoir= HEBBEN

AVOIR-AYANT-EU-J'AI-

(j'aurai)

j'ai tu as il a
nous avons vous avez ils ont

(que j'aie/ que tu aies/ qu'il ait)
(nous ayons/ que vous ayez/ qu'ils aient) (geen i bij nous en vous !!)
(=dat ik heb <etc.> (= Subjonctif Présent))

j'ai eu= ik heb gehad
nous avons eu

j'avais= ik had
 nous avions

(j'eus tu eus il eut
 nous eûmes vous eûtes ils eurent
 = ik had <soms: ik kreeg> <etc.>)

=====

4

battre= SLAAN/ VERSLAAN (=winnen van +4)

BATTRE-BATTANT-BATTU-JE BATS-

(je battraï)

je bats tu bats il bat
nous battons vous battez ils battent

j'ai battu= ik heb geslagen/ verslagen
 nous avons battu

je battais= ik sloeg/ versloeg
 nous battions

5

boire= DRINKEN

BOIRE-BUVANT-BU-JE BOIS-

(je boirai)

je bois tu bois il boit
nous buvons vous buvez ils boivent

j'ai bu= ik heb gedronken
 nous avons bu

je buvais= ik dronk
 nous buvions

6

bouillir= aan de kook gebracht zijn (KOKEN)

BOUILLIR-BOUILLANT-BOUILLI-"JE BOUS"-

(l'eau bouillira)

l'eau bout= het water kookt

l'eau a bouilli= het water heeft gekookt

l'eau bouillait= het water kookte (was aan het koken)

7

conclure= BESLUITEN/ EEN CONCLUSIE TREKKEN

CONCLURE-CONCLUANT-CONCLU-JE CONCLUS-

(je conclurai)

je conclus tu conclus il conclut
nous concluons vous concluez ils concluent

j'ai conclu= ik heb besloten/een conclusie getrokken
 nous avons conclu

je concluais= ik besloot/ trok een conclusie
 nous concluions

8

conduire= LEIDEN/ RIJDEN IN +4

CONDUIRE-CONDUISANT-CONDUIT-JE CONDUIS-

(je conduirai)

je conduis tu conduis il conduit
nous conduisons vous conduisez ils conduisent

j'ai conduit= ik heb geleid/ gereden in
 nous avons conduit

je conduisais= ik leidde/ reed in
 nous conduisions

 9

connaître= KENNEN (van iets, van een persoon)
 CONNAÎTRE-CONNAISSANT-CONNU-JE CONNAIS-
 (je connaîtra)

je connais tu connais il connaît
nous connaissons vous connaissez ils connaissent

j'ai connu= ik heb gekend
 nous avons connu

je connaissais= ik kende
 nous connaissions

10

conquérir = VEROVEREN
 CONQUÉRIR-CONQUÉRANT-CONQUIS-JE CONQUIERS-
 (je conquerrai)

je conquiers tu conquiers il conquiert
nous conquérons vous conquérez ils conquièrent

j'ai conquis= ik heb veroverd
 nous avons conquis

je conquérais= ik veroverde
 nous conquérions

11

coudre = NAAIEN ('kleding')
 COUDRE-COUSANT-COUSU-JE COUDS-
 (je coudrai)

je couds tu couds il coud
nous cousons vous cousez ils cousent

j'ai cousu= ik heb genaaid
 nous avons cousu

je cousais= ik naaide
 nous cousions

12

courir= RENNEN, HARDLOPEN, hollen, racen
 COURIR-COURANT-COURU-JE COURS-
 (je courrai)

je cours tu cours il court
nous courons vous courez ils courent

j'ai couru= ik heb gerend/ gehold
 nous avons couru

je courais= ik rende
 nous courions

13

couvrir= BEDEKKEN// AFLEGGEN (van afstand)
 COUVRIR-COUVRANT-COUVERT-JE COUVRE-

(je couvrirai)

je couvre tu couvres il couvre
nous couvrons vous couvrez ils couvrent

j'ai couvert= ik heb bedekt/ afgelegd
 nous avons couvert

je couvrais= ik bedekte/ legde af
 nous couvrions

14

craindre= VREZEN

CRAINDRE-CRAIGNANT-CRAINT-JE CRAINS-

(je craindrai)

je crains tu crains il craint
nous craignons vous craignez ils craignent

j'ai craint= ik heb gevreesd
 nous avons craint

je craignais= ik vreesde
 nous craignons

15

croire= GELOVEN <denken>

CROIRE-CROYANT-CRU-JE CROIS-

(je croirai)

je crois tu crois il croit
nous croyons vous croyez ils croient

j'ai cru= ik heb geloofd
 nous avons cru

je croyais= ik geloofde
 nous croyions

16

croître = GROEIEN

CROÎTRE-CROISSANT-CRÛ-JE CROÎS-

(je croîtrai)

je crois tu crois il croît (vergelijk: croire)
nous croissons vous croissez ils croissent
(que je croisse que nous croissions)

j'ai crû= ik ben gegroeid
 nous avons crû

je croissais= ik groeide
 nous croissions

17

cueillir= PLUKKEN

CUEILLIR-CUEILLANT-CUEILLI-JE CUEILLE-

(je cueillerai)

je cueille tu cueilles il cueille
nous cueillons vous cueillez ils cueillent

j'ai cueilli= ik heb geplukt
 nous avons cueilli

je cueillais= ik plukte
 nous cueillions

18

devoir = MOETEN// <VER>SCHULDIG<D> ZIJN
 DEVOIR-DEVANT-DÛ-JE DOIS-
 (je devrai)

je dois tu dois il doit
 nous devons vous devez ils doivent

j'ai dû= ik heb gemoeten
 nous avons dû

j'ai dû travailler= ik heb moeten werken

je devais= ik moest
 nous devions

19

dire <à>= ZEGGEN
 DIRE-DISANT-DIT-JE DIS-JE DIS
 (je dirai)

je dis tu dis il dit
 nous disons vous dites ils disent

j'ai dit= ik heb gezegd
 nous avons dit

je disais= ik zei
 nous disions

(in boeken betekenen: je dis/ tu dis/ il dit
 soms ook: ik zei/ jij zei/ hij zei
 <bij voorbeeld na een citaat:
 "Je ne suis pas fou !" dit-il
 Ik ben niet gek !, zei hij>

20

dormir= SLAPEN
 DORMIR-DORMANT-DORMI-JE DORS-
 (je dormirai)

je dors tu dors il dort
 nous dormons vous dormez ils dorment

j'ai dormi= ik heb geslapen
 nous avons dormi

je dormais= ik sliep (ik lag te slapen)
 nous dormions

21

écrire <à>= SCHRIJVEN

ÉCRIRE-ÉCRIVANT-ÉCRIT-J'ÉCRIS-
(j'écirai)

j'écis tu écis il écrit
nous écrivons vous écrivez ils écrivent

j'ai écrit= ik heb geschreven
nous avons écrit

j'écrivais= ik schreef (ik was aan het schrijven)
nous écrivions

=====

22

être= ZIJN// (soms ook: WORDEN <in lijdende vorm>)

ÊTRE-ÉTANT-ÉTÉ-JE SUIS-

(je serai)

je suis tu es il est
nous sommes vous êtes ils sont

(que je sois que tu sois qu'il soit)
(que nous soyons que vous soyez qu'il soient
(géén i bij nous/vous !!)(Subjonctif Présent)

j'ai été= ik ben geweest (soms: ik ben <geworden>)
nous avons été

j'étais= ik was
nous étions

(je fus/ tu fus/ il fut
nous fûmes vous fûtes ils furent
= ik was <werd> etc.)

=====

23

faire= DOEN; MAKEN; <"LATEN" in actieve betekenis>

FAIRE-FAISANT-FAIT-JE FAIS-

(je ferai)

je fais tu fais il fait
nous faisons vous faites ils font

(que je fasse que nous fassions)

j'ai fait= ik heb gedaan/ ik heb gemaakt
nous avons fait

je faisais= ik deed/ maakte
nous faisons

(je fis/ tu fis/ il fit
= ik deed/ ik maakte)
(soms, na citaat: "Je suis malade", fit-elle
= Ik ben ziek, zei zij)

=====

24

falloir= MOETEN; NODIG ZIJN <alleen 3e persoon enkelvoud>

FALLOIR-(fallant)-FALLU-IL FAUT-
(il faudra)

il faut <que>= het is nodig <dat>; het/er moet

(qu'il faille <=Subjonctif>)

il a fallu= het heeft gemoeten/ het is nodig geweest
il fallait= het moest// het/er was nodig

25

fuir = VLUCHTEN

FUIR-FUYANT-FUI-JE FUIS-

(je fuirai)

je fuis tu fuis il fuit
nous fuyons vous fuyez ils fuient

j'ai fui= ik ben gevlucht
nous avons fui

je fuyais= ik vluchtte
nous fuyions

26

lire= LEZEN

LIRE-LISANT-LU-JE LIS-

(je lirai)

je lis tu lis il lit
nous lisons vous lisez ils lisent

j'ai lu= ik heb gelezen
nous avons lu

je lisais= ik las (ik was aan het lezen)
nous lisions

27

mentir= LIEGEN

MENTIR-MENTANT-MENTI-JE MENS-

(je mentirai)

je mens tu mens il ment
nous mentons vous mentez ils mentent

j'ai menti= ik heb gelogen
nous avons menti

je mentais= ik loog
nous mentions

28

mettre= LEGGEN, ZETTEN, PLAATSEN, AANZETTEN, AANTREKKEN

METTRE-METTANT-MIS-JE METS-

(je mettrai)

je mets tu mets il met
nous mettons vous mettez ils mettent

j'ai mis= ik heb gelegd
nous avons mis

je mettais= ik legde
 nous mettions

=====

29

moudre = MALEN ('graan'; 'koffie')
 MOUDRE-MOULANT-MOULU-JE MOUDS-
 (je moudrai)

je mouds tu mouds il moud
nous moulons vous moulez ils moulent

j'ai moulu= ik heb gemalen
 nous avons moulu

je moulais= ik maalde
 nous moulions

=====

30

mourir= STERVEN
 MOURIR-MOURANT-MORT<E>-JE MEURS-
 (je mourrai)

je meurs tu meurs il meurt
nous mourons vous mourez ils meurent

je suis mort<e>= ik ben gestorven
 nous sommes mort<e>s

je mourais= ik stierf
 nous mourions

=====

31

mouvoir= BEWEGEN
 MOUVOIR-MOUVANT-MÛ-JE MEUS-
 (je mouvrai)

je meus tu meus il meut
nous mouvons vous mouvez ils meuvent

j'ai mû= ik heb bewogen
 nous avons mû

je mouvais= ik bewoog
 nous mouvions

(bouger= zich bewegen)

=====

32

naître= GEBOREN WORDEN
 NAÎTRE-NAISSANT-NÉ<E>-JE NAIS-
 (je naîtrai)

je nais tu nais il naît
nous naissons vous naissez ils naissent

je suis né<e>= ik ben geboren
 nous sommes nés

je naissais= ik werd geboren
 nous naissions

33

nuire <à> = BENADELLEN
 NUIRE-NUISANT-NUI-JE NUIS-
 (je nuirai)

je nuis tu nuis il nuit
nous nuisons vous nuisez ils nuisent

j'ai nuï= ik heb benadeeld
 nous avons nuï

je nuisais= ik benadeelde
 nous nuisions

34

offrir= AANBIEDEN
 OFFRIR-OFFRANT-OFFERT-J'OFFRE-
 (j'offrirai)

j'offre tu offres il offre
nous offrons vous offrez ils offrent

j'ai offert= ik heb aangeboden
 nous avons offert

j'offrais= ik bood aan
 nous offrions

ouvrir= OPENEN

OUVRIR-OUVRANT-OUVERT-J'OUVRE-
 (j'ouvrirai)

j'ouvre tu ouvres il ouvre
nous ouvrons vous ouvrez ils ouvrent

j'ai ouvert= ik heb geopend
 nous avons ouvert

j'ouvrais= ik opende
 nous ouvrions

35

paraître= LIJKEN// VERSCHIJNEN
 PARAÎTRE-PARAISSANT-PARU-JE PARAIS-
 (je paraîtrai)

je parais tu parais il paraît
nous paraissions vous paraissez ils paraissent

j'ai paru= ik ben verschenen
 nous avons paru

(ce livre a paru/ est paru)

je paraissais= ik leek/ verscheen
 nous paraissions

37

partir= VERTREKKEN ('weggaan')
 PARTIR-PARTANT-PARTI<E>-JE PARS-
 (je partirai)

je pars tu pars il part
nous partons vous partez ils partent

je suis parti<e>= ik ben vertrokken
nous sommes parti<e>s

je partais= ik vertrok
nous partions

=====

38

plaire <à>= BEVALLEN AAN; LEUK GEVONDEN WORDEN DOOR
 PLAIRE-PLAISANT-PLU-JE PLAIS-
 (je plairai)

je plais tu plais il plaît
nous plaisons vous plaisez ils plaisent

j'ai plu= ik heb behaagd/ men heeft mij leuk gevonden
nous avons plu

je plaisais= ik behaagde/ men vond mij leuk
nous plaisions

=====

39

pleuvoir= REGENEN
 PLEUVOIR-PLEUVANT-PLU-IL PLEUT-
 (il pleuvra)

il pleut

il a plu= het heeft geregend

il pleuvait= het regende

=====

40

pouvoir= KUNNEN (= 'tijd', 'mogelijkheid' hebben)/ MOGEN
 POUVOIR-POUVANT-PU-JE PEUX-
 (je pourrai)

je peux tu peux il peut
nous pouvons vous pouvez ils peuvent

j'ai pu= ik heb gekund/ gemogen
nous avons pu= wij hebben gekund

j'ai pu répondre= ik heb kunnen/mogen antwoorden

je pouvais= ik kon/ mocht
nous pouvions

=====41

prendre= NEMEN; PAKKEN
 PRENDRE-PRENANT-PRIS-JE PRENDS-
 (je prendrai)

je prends tu prends il prend
nous prenons vous prenez ils prennent

j'ai pris= ik heb genomen
nous avons pris

je prenais= ik nam
 nous prenions

42

résoudre= OPLOSSEN// BESLUITEN
 RÉSOUDRE-RÉSOLVANT-RÉSOLU-JE RÉSOUS-
 (je résoudrai)

je résous tu résous il résout
nous résolvons vous résolvez ils résolvent

j'ai résolu= ik heb besloten/ ik heb opgelost
 nous avons résolu

je résolvais= ik besloot/ ik loste op
 nous résolvions

43

rire= LACHEN
 RIRE-RIANT-RI-JE RIS-
 (je rirai)

je ris tu ris il rit
nous rions vous riez ils rient

j'ai ri= ik heb gelachen
 nous avons ri

je riaais= ik lachte (ik stond te lachen)
 nous riions

44

rompre= BREKEN
 ROMPRE-ROMPANT-ROMPU-JE ROMPS-
 (je romprai)

je romps tu romps il rompt
nous rompons vous rompez ils rompent

j'ai rompu= ik heb gebroken
 nous avons rompu

je rompais= ik brak
 nous rompions

45

savoir= WETEN; KUNNEN (= 'de kunst verstaan'); KENNEN (van les)
 SAVOIR-SACHANT-SU-JE SAIS-
 (je saurai)

je sais tu sais il sait
nous savons vous savez ils savent

j'ai su= ik heb geweten
 nous avons su

j'ai su répondre= ik heb weten te (kunnen) antwoorden

je savais= ik wist

nous savions

46

sentir= VOELEN// RUIKEN

SENTIR-SENTANT-SENTI-JE SENS-

(je sentirai)

je sens tu sens il sent

nous sentons vous sentez ils sentent

j'ai senti= ik heb gevoeld/ ik heb geroken

nous avons senti

je sentais= ik voelde/ rook

nous sentions

47

servir = DIENEN <TOT>; BEDIENEN

SERVIR-SERVANT-SERVIS-JE SERS-JE SERVIS

(je servirai)

je sers tu sers il sert

nous servons vous servez ils servent

j'ai servi= ik heb bediend/ gediend

nous avons servi

je servais= ik <be>diende

nous servions

48

sortir (de)= UITGAAN; NAAR BUITEN GAAN

SORTIR-SORTANT-SORTI(E)-JE SORS-

(je sortirai)

je sors tu sors il sort

nous sortons vous sortez ils sortent

je suis sorti<e>= ik ben uitgegaan/ ik ben naar buiten gegaan

nous sommes sorti<e>s

je sortais= ik ging uit/ ik ging naar buiten

nous sortions

49

souffrir= LIJDEN; VERDRAGEN

SOUFFRIR-SOUFFRANT-SOUFFERT-JE SOUFFRE-

(je souffrirai)

je souffre tu souffres il souffre

nous souffrons vous souffrez ils souffrent

j'ai souffert= ik heb geleden

nous avons souffert

je souffrais= ik leed

nous souffrions

50

suffire= VOLDOENDE ZIJN

SUFFIRE-SUFFISANT-SUFFI-JE SUFFIS-

(je suffirai)

je suffis tu suffit il suffit
nous suffisons vous suffisez ils suffisent

j'ai suffi= ik ben voldoende geweest
 nous avons suffi

cela a suffi= dat is voldoende geweest

je suffisais= ik was voldoende
 nous suffisions

51

suivre= VOLGEN

SUIVRE-SUIVANT-SUIVI-JE SUIS !!-

(je suivrai)

je suis tu suis il suit _____ (vergelijk: être !!)
nous suivons vous suivez ils suivent

j'ai suivi= ik heb gevolgd
 nous avons suivi

je suivais= ik volgde
 nous suivions

52

se taire= ZWIJGEN

SE TAIRE-SE TAISANT-TU<E>-JE ME TAIS-

(je me tairai)

je me tais tu te tais il se tait
nous nous taisons vous vous taisez ils se taisent

je me suis tu<e>= ik heb gezwegen
 nous nous sommes tu<e>s

je me taisais= ik zweeg
 nous nous taisions

53

tenir= HOUDEN; VASTHOUDEN

TENIR-TENANT-TENU-JE TIENS-

(je tiendrai)

je tiens tu tiens il tient
nous tenons vous tenez ils tiennent

j'ai tenu= ik heb <vast>gehouden
 nous avons tenu

je tenais= ik hield <vast>
 nous tenions

54

vaincre= OVERWINNEN

VAINCRE-VAINQUANT-VAINCU-JE VAINCS-

(je vaincrai)

je vaincs tu vaincs il vainc
nous vainquons vous vainquez ils vainquent

j'ai vaincu= ik heb overwonnen

nous avons vaincu

je vainquais= ik overwon
nous vainquions

55

valoir= WAARD ZIJN

VALOIR-VALANT-VALU-JE VAUX-

(je vaudrai)

je vaux tu vaux il vaut
nous valons vous valez ils valent

j'ai valu= ik ben waard geweest
nous avons valu

je valais= ik was waard
nous valions

56

venir= KOMEN

VENIR-VENANT-venu<e>-JE VIENS-

(je viendrai)

je viens tu viens il vient
nous venons vous venez ils viennent

je suis venu<e>= ik ben gekomen
nous sommes venu<e>s

je suis venu le dire= ik ben het komen zeggen

je venais= ik kwam
nous venions

57

vêtir= KLEDEN

VÊTIR-VÊTANT-VÊTU-JE VÊTS-

(je vêtirai)

je vêts tu vêts il vêt
nous vêtons vous vêtez ils vêtent

j'ai vêtu= ik heb gekleed
nous avons vêtu

je vêtais= ik kleepte
nous vêtions

58

vivre= LEVEN; BELEVEN +4

VIVRE-VIVANT-VÉCU-JE VIS-

(je vivrai)

je vis tu vis il vit
nous vivons vous vivez ils vivent

j'ai vécu= ik heb geleefd
nous avons vécu

je vivais= ik leefde
nous vivions

59

voir= ZIEN ((aller voir= gaan opzoeken))

VOIR-VOYANT-VU-JE VOIS-

(je verrai)

je vois tu vois il voit
nous voyons vous voyez ils voient

j'ai vu= ik heb gezien
 nous avons vu

j'ai vu les garçons se battre=
ik heb de jongens zien vechten

je voyais= ik zag
 nous voyions

60

vouloir= WILLEN

VOULOIR-VOULANT-VOULU-JE VEUX-

(je voudrai)

je veux tu veux il veut
nous voulons vous voulez ils veulent

j'ai voulu= ik heb gewild
 nous avons voulu

j'ai voulu le raconter= ik heb het willen vertellen

je voulais= ik wilde
 nous voulions